

Pashto (پښتو)

## د پیژندنې مراسم

د صلیب نښه

د پلار او زوی په نوم، د روح القدس په نوم.

آمین

سلام کول

زموږ د رب عیسی مسیح فضل،  
او د خدای مینه، او د روح  
القدس کمونی له تاسو ټولو  
سره اوسئ.

او ستاسو د روح سره.

د پنیږ ضد عمل

ورو brothers ه (ورو)

، (و او خوینستې brothers

راځئ چې مور ته اجازه راکړئ

زموږ گناهونه ومني، او

همداشان خپل ځانونه چمتو کړئ

ترڅو مقدس مریس ولمانځئ.

زه د خدای تعالی خدای ته اقرار

یم او تاسو ته، زما ورو

ه او خویندو، چې ما brothers

په کلکه گناه کړې وه، زما په

افکارو او زما په ټکو کې، هغه

څه چې ما کړي دي او هغه څه

چې زه یې په کولو کې پاتې

راغلی، زما د گناه له لارې، زما

د گناه له لارې، زما د خورا لوی

خطا له لارې؛ له همدې امله زه

د بیمې مرجان غبروم ټولې

پربښتې او سنتونه، او تاسو، زما

ورو brothers ه او خویندو، زما

لپاره زموږ څښتن خدای ته دعا

کوله.

German (Deutsch)

## Einführungsriten

Zeichen des Kreuzes

Im Namen des Vaters und des Sohnes und  
des Heiligen Geistes.

Amen

Gruß

Die Gnade unseres Herrn Jesus Christus,  
und die Liebe Gottes, und die  
Gemeinschaft des Heiligen Geistes Sei bei  
euch allen.

Und mit deinem Geist.

Beulenakt

Brüder (Brüder und Schwestern), lass uns  
unsere Sünden anerkennen, und bereiten  
Sie uns so vor, die heiligen Geheimnisse zu  
feiern.

Ich gestehe dem allmächtigen Gott Und für  
dich, meine Brüder und Schwestern, dass  
ich sehr gesündigt habe, in meinen  
Gedanken und in meinen Worten, in dem,  
was ich getan habe und was ich nicht  
getan habe, durch meine Schuld, durch  
meine Schuld, durch meine  
schwerwiegendste Schuld; Deshalb frage  
ich gesegnete Maria immer, immer zu  
virgen, alle Engel und Heiligen, und du,  
meine Brüder und Schwestern, für mich zu  
dem Herrn, unserem Gott, zu beten.

Pashto (پښتو)

کیدای شي خدای په مور رحم  
وکړي، زموږ گناهونه وبخښه، او  
مور د تل پاتې ژوند لپاره راوړو.

آمین  
کيري

ربه رحم وکړه.  
ربه رحم وکړه.  
مسیح، رحم وکړه.  
مسیح، رحم وکړه.  
ربه رحم وکړه.  
ربه رحم وکړه.  
گریارله

د خدای پاک په لوړ ځای کې، او  
په ځمکه کې د ښه نیت خلکو ته  
سوله. مور ستا ستاینه کوو، مور  
تاسو ته برکت ورکوو، مور تاسو  
سره مینه لرو، مور ستا ویاړ  
کوو، مور ستاسو د لوی جلال  
لپاره مننه کوو، څښتن خدای، د  
آسمان پاچا، ای خدایه، خدایه،  
پلاره. مالک عیسی مسیح،  
یوازینی زوی، څښتن خدای، د  
خدای وری، د پلار زوی، تاسو د  
نږ گناهونه لرې کړئ، پر مور  
رحم وکړه؛ تاسو د نږ گناهونه  
لرې کړئ، زموږ دعا ترلاسه  
کړئ؛ تاسو د پلار ښي لاس ته  
ناست یاست، په مونږ رحم  
وکړه. یوازې ستا لپاره مقدس  
ذات دی، ته یوازې رب یې، ته  
یواځی لوی یی عیسی مسیح، د  
روح القدس سره، د خدای پلار  
په جلال کې. آمین.

راټولول

راځئ چې دعا وکړو.  
آمین.

German (Deutsch)

Möge der allmächtige Gott gnädig uns uns,  
vergib uns unsere Sünden, Und bringen Sie  
uns zum ewigen Leben.

Amen  
Kyrie

Herr, erbarme dich.  
Herr, erbarme dich.  
Christus, Gnade.  
Christus, Gnade.  
Herr, erbarme dich.  
Herr, erbarme dich.  
Gloria

Ehre sei Gott in der Höhe, und auf Erden  
Frieden zu Menschen mit gutem Willen. Wir  
loben dich, Wir segnen dich, Wir lieben  
dich, Wir verherrlichen Sie, Wir danken  
Ihnen für Ihren großen Ruhm, Herr Gott,  
himmlischer König, O Gott, allmächtiger  
Vater. Herr Jesus Christus, nur gezeugtem  
Sohn, Herr Gott, Lamm Gottes, Sohn des  
Vaters, Sie nehmen die Sünden der Welt  
weg, habe Gnade mit uns; Sie nehmen die  
Sünden der Welt weg, empfangen unser  
Gebet; Sie sitzen zur rechten Hand des  
Vaters, habe Gnade mit uns. Für Sie allein  
sind die Heiligen, Du allein bist der Herr,  
Sie allein sind am höchsten, Jesus Christus,  
Mit dem Heiligen Geist, in der Herrlichkeit  
Gottes, dem Vater. Amen.

Sammeln

Lass uns beten.  
Amen.

Pashto (پښتو)

## د کلمې تالاري

لومړی لوستل

د څښتن کلمه.

د خدای شکر دی.

وړونکي زېرم

دوهم لوستل

د څښتن کلمه.

د خدای شکر دی.

گوسپیل

رب دې درسره وي.

او د خپل روح سره.

د N په وینا د مقدس انجيل څخه

لوستل.

پاک دې وي، ای ربه

د څښتن انجيل.

ستا ستاینه، رب عیسی مسیح.

د باور مسلک

زه په یو خدای باور لرم رب

العالمین، د آسمان او ځمکې

جوړونکی، د ټولو لیدلو او نه

لیدلو شیانو څخه. زه په یو رب

عیسی مسیح باور لرم د خدای

یوازینی زوی، د ټولو عمرونو

دمخه د پلار څخه زیږیدلی. د

خدای څخه خدای، له رڼا څخه

رڼا، رېښتینی خدای له رېښتیني

خدای څخه زیږیدلی، نه جوړ

شوی، د پلار سره مطابقت

لري؛ د هغه له لارې ټول شیان

جوړ شوي. زموږ د نارینه وو او

زموږ د نجات لپاره هغه د

آسمان څخه راوتلی، او د روح

القدس په واسطه د ورجن مریم

مجسم شو، او سړی شو. زموږ

په خاطر هغه د پونتیوس

پیلطس لاندې په صلیب ووژل

German (Deutsch)

## Liturgie des Wortes

Erste Lesung

Das Wort des Herrn.

Gott sei Dank.

Antwortpsalm

Zweite Lesung

Das Wort des Herrn.

Gott sei Dank.

Evangelium

Der Herr sei mit dir.

Und mit deinem Geist.

Eine Lesung aus dem Heiligen Evangelium nach N.

Ruhm dir, o Herr

Das Evangelium des Herrn.

Lob dir, Herr Jesus Christus.

Glaubensbekenntnis

Ich glaube an einen Gott, der Vater, der Allmächtige, Hersteller von Himmel und Erde, ausgerechnet sichtbar und unsichtbar. Ich glaube an einen Herrn Jesus Christus, der einzig ge vornommene Sohn Gottes, Geboren aus dem Vater vor allen Altersgruppen. Gott von Gott, Licht von Licht, Wahrer Gott von wahren Gott, Gezeugt, nicht gemacht, konsubstantial mit dem Vater; durch ihn wurden alle Dinge gemacht. Für uns Männer und für unsere Erlösung kam er vom Himmel herunter, und durch den Heiligen Geist war inkarniert der Jungfrau Maria, und wurde Mann. Für unseretwillen wurde er unter Pontius Pilatus gekreuzigt, Er erlitt den Tod und wurde begraben, und stieg am dritten Tag wieder auf gemäß den heiligen Schriften. Er stieg in den Himmel auf und sitzt zur

## Pashto (پښتو)

شو، هغه مړ شو او بنځ شو او  
په دريمه ورځ بيا پاڅيد د  
انجيلونو سره سم. هغه آسمان  
ته پورته شو او د پلار بڼې لاس  
ته ناست دی. هغه به بيا په جلال  
کې راشي د ژونديو او مړو  
قضاوت کول او د هغه سلطنت  
به پای نه وي. زه په روح القدس  
باور لرم، رب، ژوند ورکوونکی،  
څوک چې د پلار او زوی څخه  
تيرېږي، څوک چې د پلار او زوی  
سره مينه او وياړ لري، چا چې د  
پيغمبرانو له لارې خبرې کړې  
دي. زه په يوه، مقدس، کاتولیک  
او رسول کلیسا باور لرم. زه د  
گناهونو د بخښنې لپاره يو  
بپتسما اقرار کوم او زه د مړو  
بيا ژوندي کيدو ته سترگې په لار  
يم او د نړۍ راتلونکی ژوند.  
آمين.

په زړه پوری

نړيوال لمونځ

مور رب ته دعا کوو.

ربه، زموږ دعا واورئ.

د اختصاصو تالاري

پيشنهاد

خدای دې د تل لپاره برکت  
واچوي.

دعا وکړئ، وروڼو (ورونو او  
خويندو) چې زما او ستا قرباني  
خدای ته د منلو وړ وي د لوی  
خدای پلار

رب دې قربانۍ په خپل دربار کې  
قبولې کړي د هغه د نوم د  
ستاينې او وياړ لپاره، زموږ د  
ښه لپاره او د هغه د ټولو  
مقدس کلیسا ښه.

## German (Deutsch)

rechten Hand des Vaters. Er wird wieder in  
Ruhm kommen die Lebenden und die Toten  
beurteilen Und sein Königreich wird kein  
Ende haben. Ich glaube an den Heiligen  
Geist, den Herrn, den Geber des Lebens,  
wer geht vom Vater und dem Sohn vor, Wer  
mit dem Vater und dem Sohn ist verehrt  
und verherrlicht, wer hat durch die  
Propheten gesprochen. Ich glaube an eine,  
heilige, katholische und apostolische  
Kirche. Ich gestehe eine Taufe für die  
Vergebung der Sünden Und ich freue mich  
auf die Auferstehung der Toten und das  
Leben der Welt. Amen.

Predigt

Universelles Gebet

Wir beten zum Herrn.

Herr, höre unser Gebet.

Liturgie der Eucharistie

Offertorium

Gesegnet sei Gott für immer.

Beten, Brüder (Brüder und Schwestern),  
dass mein Opfer und deines kann für Gott  
akzeptabel sein, der allmächtige Vater.

Möge der Herr das Opfer an Ihren Händen  
akzeptieren Für das Lob und die  
Herrlichkeit seines Namens, Für unser Gut  
und das Wohl seiner heiligen Kirche.

Pashto (پښتو)

آمین.

دعا Eucharistic

رب دې درسره وي.

او د خپل روح سره.

خپل زړونه پورته کړئ.

مور دوی رب ته پورته کوو.

راځئ چې د خپل څښتن خدای

شکر ادا کړو.

دا سمه او عادلانه ده.

سپېڅلی، سپېڅلی، سپېڅلی

څښتن خدای. آسمان او ځمکه

ستاسو له جلال څخه ډک دي.

حسنة په لوړه کې. بختور دی

هغه څوک چې د څښتن په نوم

راځي. حسنة په لوړه کې.

د ایمان راز.

مور ستا د مرګ اعلان کوو، ای

ربه، او د خپل قیامت دعوه

وکړه تر څو چې تاسو بیا راشئ.

یا: کله چې مور دا ډوډ وخورو

او دا پیاله وڅښئ مور ستا د

مرګ اعلان کوو، ای ربه، تر څو

چې تاسو بیا راشئ. یا: مور

وژغوره، د نر ژغورونکي،

ستاسو د صلیب او قیامت لخوا

تاسو مور آزاد کړي یو.

آمین.

د ملګرتیا مراسم

د نجات ورکوونکي په امر او د

الهی تعلیم لخوا رامینځته شوی،

مور جرئت کوو چې ووايو:

زموږ پلار، څوک چې په جنت

کې دی، ستا نوم دې مقدس وي

ستا سلطنت دې راشي ستاسو

اراده به ترسره شي په ځمکه

کې لکه څنگه چې په آسمان کې

دی. دا ورځ مور ته زموږ ورځ

German (Deutsch)

Amen.

Eucharistisches Gebet

Der Herr sei mit dir.

Und mit deinem Geist.

Hebe deine Herzen hoch.

Wir heben sie zum Herrn.

Lassen Sie uns dem Herrn unserem Gott danken.

Es ist richtig und gerecht.

Heiliger, heiliger, heiliger Herr, Gott der Heerscharen. Himmel und Erde sind voll von deiner Herrlichkeit. Hosanna am höchsten. Gesegnet ist derjenige, der im Namen des Herrn kommt. Hosanna am höchsten.

Das Geheimnis des Glaubens.

Wir verkünden deinen Tod, o Herr, und bekennen Sie sich Ihre Auferstehung bis du wieder kommst. Oder: Wenn wir dieses Brot essen und diese Tasse trinken, Wir verkünden deinen Tod, o Herr, bis du wieder kommst. Oder: Rette uns, Retter der Welt, Denn durch Ihr Kreuz und Ihre Auferstehung Sie haben uns freigelassen.

Amen.

Gemeinschaftsritus

Im Befehl des Erretters und gebildet durch göttliche Lehre, wir wagen wir zu sagen:

Vater unser, der du bist im Himmel, Hallowed sei dein Name; euer Königreich komme, Dein Wille geschehe auf Erden wie es im Himmel ist. Gib uns heute unser tägliches Brot, und vergib uns unsere Übertretungen, wie wir denen vergeben,

Pashto (پښتو)

ډوډ راکړه، او زموږ گناهونه  
معاف کړه لکه څنگه چې مور  
هغه کسان بخښو چې زموږ په  
وړاندې سرغړونه کوي. او مور  
په فتنې کې مه راگرځوه، مگر  
مور له شر څخه وژغورو.  
ربه، مور له هر شر څخه وساته،  
په مهربانه سره زموږ په ورځو  
کې سوله راولي، چې ستا د  
رحمت په مرسته، مور ممکن  
تل له گناه څخه خلاص شو او د  
هر ډول مصیبت څخه په امان  
لکه څنگه چې مور د مبارک امید  
په تمه یو او زموږ د نجات  
ورکوونکي عیسی مسیح راتگ.  
د سلطنت لپاره، ځواک او ویاړ  
ستاسو دی اوس او د تل لپاره.  
رب عیسی مسیح، چا ستا  
رسولانو ته وویل: سوله زه تاسو  
پریردم، زما سوله زه تاسو ته  
درکوم، زموږ گناهونو ته مه  
گوره مگر ستاسو د کلیسا په  
باور، او په مهربانه سره هغې ته  
سوله او یووالي ورکړي ستاسو  
د ارادې سره سم. څوک چې  
ژوند کوي او د تل لپاره پاچاهي  
کوي.  
آمین.  
د رب سوله تل ستاسو سره  
وي.  
او د خپل روح سره.  
راځئ چې یو بل ته د سولې  
نښه وړاندې کړو.  
د خدای وری، تاسو د نړ  
گناهونه لیرې کوئ، په موږ رحم  
وکړه. د خدای وری، تاسو د نړ  
گناهونه لیرې کوئ، په موږ رحم  
وکړه. د خدای وری، تاسو د نړ

German (Deutsch)

die gegen uns treten; und führen uns nicht  
in Versuchung, sondern erlöse uns von dem  
Bösen.

Liefere Sie uns, Herr, wir beten, von jedem  
Bösen, gnädig zu Frieden in unseren Tagen,  
das, durch die Hilfe Ihrer Barmherzigkeit,  
Wir können immer frei von Sünde sein und  
sicher vor aller Not, Während wir auf die  
gesegnete Hoffnung warten und das  
Kommen unseres Erlösers, Jesus Christus.

Für das Königreich, Die Kraft und der Ruhm  
sind deine jetzt und für immer.

Herr Jesus Christus, Wer hat zu deinen  
Aposteln gesagt: Frieden Ich verlasse dich,  
mein Frieden, den ich dir gebe, Schauen  
Sie nicht auf unsere Sünden, Aber über den  
Glauben Ihrer Kirche, und gnädig ihren  
Frieden und ihre Einheit gewähren in  
Übereinstimmung mit deinem Willen. Die  
für immer und ewig regieren und regieren.

Amen.

Der Frieden des Herrn ist immer bei dir.

Und mit deinem Geist.

Lassen Sie uns uns gegenseitig das  
Zeichen des Friedens anbieten.

Lamm Gottes, du nimmst die Sünden der  
Welt weg, habe Gnade mit uns. Lamm  
Gottes, du nimmst die Sünden der Welt  
weg, habe Gnade mit uns. Lamm Gottes,

## Pashto (پښتو)

گناهونه ليرې کوئ، مور ته  
سوله راکړه.

د خدای وری ته وگوره، هغه ته  
وگوره څوک چې د نړ گناهونه  
لرې کوي. بختور دي هغه څوک  
چې د میمنې ډوډ ته بلل شوي  
دي.

ربه، زه د دې وړ نه یم چې ته  
زما د چت لاندې ننوځي مگر  
یوازې کلمه ووايه او زما روح به  
روغ شي.

د مسیح بدن (وینه).

آمین.

راځئ چې دعا وکړو.

آمین.

## پای ته رسیدل

### برکت

رب دې درسره وي.

او د خپل روح سره.

لوی خدای دې تاسو ته برکت

درکړي، پلار، زوی، او روح

القدس.

آمین.

### گوبنه کول

لاړ شه، ماس پای ته ورسید. یا:

لاړ شئ او د څښتن انجیل اعلان

کړئ. یا: په سوله کې لاړ شئ،

د خپل ژوند په واسطه د څښتن

ستاینه وکړئ. یا: په سوله کې

لاړ شه.

د خدای شکر دی.

## German (Deutsch)

du nimmst die Sünden der Welt weg,  
Gewähre uns Frieden.

Siehe das Lamm Gottes, Siehe, der die  
Sünden der Welt wegnimmt. Gesegnet sind  
diejenigen, die zum Abendessen des  
Lammes berufen sind.

Herr, ich bin nicht würdig dass Sie unter  
mein Dach eintreten sollten, Aber sagen  
Sie nur, dass das Wort und meine Seele  
geheilt werden.

Der Leib (Blut) Christi.

Amen.

Lass uns beten.

Amen.

## Schließende Riten

### Segen

Der Herr sei mit dir.

Und mit deinem Geist.

Möge der allmächtige Gott Sie segnen, Der  
Vater und der Sohn und der Heilige Geist.

Amen.

### Entlassung

Geh aus, die Messe ist beendet. Oder: Geh  
und verkündet das Evangelium des Herrn.

Oder: Geh in Frieden und verherrlicht den  
Herrn durch dein Leben. Oder: Geh in  
Frieden.

Gott sei Dank.